

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületének hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Versecz, Laktany-utca 1054. szám — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés. A szerkesztőség számára a levelek és egyéb írásbeli közlemények különben özv. Kirchner-féle felvételi és rendelési irodájában (az Andrassy-sétány és iskola-utca sarkán lévő Kádics-féle házban) is átvetetnek.

Előfizetési díj: Negyedévre 1 frt. 25 kr. — Félévre 2 frt. 50 kr. — Egész évre 5 frt.

Egyes szám ára 10 kr.

Felolós szerkesztő: Perjessy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdetések és felszólamlások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj legutányosabban számítatik. — Bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr. — A nyílt forrás egy sor 10 kr. — A hirdetéseket kérjük pontosan délig beküldeni.

VII. évfolyam.

Vasárnap 1898. évi október 9-én.

42. szám.

Az anarchia és szocializmus.

Ezekben a szomorú napokban, a midőn még az egész ország gyászol, kesereg forrón szeretett védasszonyának elhunytá fölt, kimondhatlan gyűlölettel gondol arra az emberi alakot felvett szörnyetegre, a ki örült fanatizmusában tört dőlt a legnemesebb szivbe, — ismét elhangzik az egész világban a kárhóztató szó, miért nem tesz meg minden állam a legmesszemenőbb ovtézkedést, hogy ezt a semmikép sem menthető s állati szenvedélyen alapuló anarchizmust megfékezze, s ha már erre képtelen, legalább oly praeventív intézkedéseket tegyen melyekkel ezek ártalmas és alattomos munkájukban feltartóztassanak. Mert bármennyire lelkesedjék is valaki a szabad országnak nevezett Schveicz államszervezete, törvényeinek szellemén, még is el kell ismernie, hogy a világfelforgató anarchisták, — a kiknek minden vágyuk, minden gondolatuk a gyilkolás, a rombolás, a kik legnagyobb élvezetüket találják ezekben és cinikus nyugalommal és őrző élvezzel mártják törüket a legártatlanabb, legemberszeretőbb, legjobb és legigazabb szivbe; — minden ellenőrzés, minden korlátozás nélkül gyülekezhetnek, tanácskozhassanak, fenhessék törüket és napokon át kísérhessék feltűnő módon áldozataikat a nélkül, hogy csak igazolásra is felszólíttatnának.

Bizony ez már a személyes szabadságnak, a humanizmusnak tulzott felfogása és közel áll ahhoz az őállapothoz, a midőn

„az erősebb, a hatalmasabb» volt az elv.

Itt az ideje, hogy a hatalmak közbe lépjenek és a kétségbeesítően fejlődő anarchizmus megfékezése, a lehetőség szerint elfojtásra nézve nemzetközi, minden államra kötelező intézkedésekről gondoskodjanak.

Nem nézhetik a nagyhatalmak tétlenül azt, hogy ez őrzőgök szabadon gyilkolják le a világ legkiválóbb és legszeretettebb egyéneit és nem elégedhetnek meg azzal, hogy a változhatlan esemény után halálra ítélték a gyilkost, hanem arról kell gondoskodni, hogy minden állam kötelességének ismerje ezek megfékezésére a legmessze menőbb intézkedéseket tenni Biztosítani nemcsak az állampolgárok, hanem az állam területén megforduló idegenek személy és vagyon biztonságát. Ezt minden állam saját alattvalói vagy hozzátartozói érdekében jogosan megköveteli a másiktól.

Ez a mérhetetlen csapás egy szomorú intő példa arra nézve is, hogy mi Magyarországon a legéberebb figyelemmel és erélyel gondoskodjunk saját érdekükben, ne hogy az anarchizmus, a mi népünkben gyökeret verjen. Nekünk fontos okaink vannak az elővigyázatra nem csak mert népünk temperamentuma és hiszékenységénél fogva az anarchizmus terjesztésére nagyon alkalmas elem, hanem főképp azért, mert a szocializmus ijesztően terjed. Ijlesztően nem csak menységileg hanem, a mi sokkal veszélyesebb — irányzatára nézve is. — Nem tulzás, de szomorú valóság az, hogy nálunk a szocialisták nagyrésze immár anarchikus

elveket hirdet.

Ezt hirdetik ujságaikban a midőn erőszakra hívják fel a népet, lázadást provokálnak, a szenvedélyek felköltését célozzák minden közleményükben és ezt terjesztik szóval apostolaik útján is. Innen a legvadabb gyűlölet, a mely megnyilatkozott és megnyilatkozik a fanatizált nép minden tétében, nyilatkozatában, egész magatartásában. Nyíltan hirdetik, hogy az urakat ki kell pusztítani, birtokaikat felosztani, — ha alkalom van reá, meg is támadják földesuraikat, a hatóság képviselőit.

Szomorú jelenségek ezek, veszélyes előhírnöki annak a féktelen eszeveszett anarchiának, a mely erőnek tekintti a legnagyobb bűn elkövetését.

Ne legyünk azért e tekintetben optimisták, ne higyük azt, hogy a magyarországi szocializmus, csak ideákon alapul, magas szocialos elvek békés megvalósítására, az általa felvetett társadalmi kérdések igazságos megoldására törekszik. Ne áltassuk magunkat ily illuziókkal. Nem idealisták azok, a kik Magyarországon a szocializmust vezetik, hanem legnagyobb részben tudatlan, de ravasz és veszedelmes egyének, a kiknek egyéni jellemvonásuk az irigység, a tétlenség és eszközeik az ámtás és erőszak.

Ezekkel szemben a jóakarát, az elnézés mit sem használ, sőt veszélyes — a gyenge ellenőrzés az ő tápszerük.

Erély, igazságos szigor és a legkiterjedtebb ellenőrzés az, mely megakadályozza őket akna munkájokban.

Tárcza.

Gyurka és Sándor.*)

— (Ujabb adatok a Gyurkovics fiúk történetéhez.) —

Írta: Herzeg Ferencz.

Előszó.

Mikor évekkkel ezelőtt kiadtam a Gyurkovics-fiúk történetét, ilyen szavakkal szakítottam félbe foljegyzéseimet:

„Szeretnék még egyet-mást elmondani Gyurka és Sándorka viselt dolgaiból, de a fiatal urak (különösen a legkisebbik!) egyelőre még minden komolyság hiányában szűkölködnek, úgy, hogy mostanában nem is merném őket türelmes olvasóimmal közelebről megismertetni. Talán még benő a fejük lágya . . .”

Jelentem most már, hogy a várt örvendetes esemény bekövetkezett: a fiatal urak fejé-
lágya benőtt.

A felől már régebben biztos voltam, hogy a Gyurkaé benőtt. O főszolgabíró a délvidéken és a szorgalmas ujságolvasók emlékezhetnek a nevére a földosztó mozgalmak idejéből, mikor a toloncolás terén kifejtett nagyszabású tevékenységével vontta magára az általános figyelmet. Egy pártönkivüli képviselő a belügyminiszterhez intézett interpellációjában akkoriban kifejezést

is adott a Gyurkovics-féle tömeges eltoloncolási rendszer törvényes és opportunus voltával szemben táplált erős kételyeinek: Gyurka azonban provokálta a honatyát és mivel a parbjánál igen lovagiasan viselkedett, megnyerte ellenfelének rokonszenvét és senki azóta sem kételkedik benne, hogy korrekt tisztviselő.

Ami Sándort illeti, azt mondtam, hogy az ő feje lágya is benőtt. Nos igen, lelkiismeretem tulsagos megterhelése nélkül ismétélhetem, hogy nagyjában legalább benőtt.

Erről a tényről alkalmam volt személyesen meggyőződni, mikor az utolsó képviselőválasztás idejében Bajna városában akadt dolgom. Kocsin tettem meg az utat oda és a fuvarosom a város végén, a régi tüzérszárnya mögött álló Betekints-korcsmánál megállapodott, hogy megítassa a lovait. A képviselőválasztás ugyan már két nappal ezelőtt esett meg (tudvalevőleg Gyurkovics Milán fényes győzedelmével végződött), a korcsma tetején azonban még akkor is ott lengett a nagy zászló: Elyen Gyurkovics Milán képviselőjelöltünk! Az ivóból pedig cimbalomszó és zavart láma hallatszott.

Inkább unalmamban, mint kíváncsiságból, leszálltam a kocsiról, hogy betekintsek a korcsmába.

Egy megyei hajdu azonban elállotta az utamat.

— Nem lehet bemenni, tekintetes ur!

— Miért nem?

— A Gyurkovics urak mulatnak odabenn, mondta jóakorán.

E pillanatban pisztolylovás és erős üvegcsörömpölés hallatszott az ivóból, fölöslegessé téve a további magyarázatot. Az első lövést őt másik követte, rövid időközökben . . . Az ajtón két ijedtképu cigány ugrott ki, egy harmadik kontras pedig utánuk szólt az ablakból:

— Gyeftek vissza, bibások, hiszen csak hatlövetű a nagyságos úr revolvere!

A kontrasokkal én is beléptem az ivóba. Csak egy Gyurkovics mulatott odabenn: Sándorka; a megyei hajdu alkalmasint azért beszélt Gyurkovics urakról, mivel a szintén jelenlevő Horkay Ferit is a családhoz számította.

Odakünn erősen sütött a nap, de az asztalon mégis több lámpas és vagy harminc, boros üvegbe dugott fagygyúgyertya égett,

— Világot! Még több világot! — kiáltotta éppen akkor Sándorka.

A csapos behozta az istálló-lámpást is.
— Mit csináltak itt? kérdeztem kíváncsian.
— Korteskedünk! mondta Sándor önértésen.

— Egy hete már se éjjelünk, se nappalunk! panaszkodott Horkay.

— Mindig csak dolgozunk és készítjük Milánnak a talajt! toldotta meg Sándorka.

— Bizony, ha mi nem volnánk, elhasalna a monoklis, mint a béka!

* Az „Uj Idők» képes hetilap e heti számából.

Nemcsak az egyesülési, gyülekezési jog megszorítása, a tisztességes sajtó elnevezésre nem méltó «zuglapok» szigorú ellenőrzése, hanem a mi mindezeknél fontosabb az áll és utazó apostolok rendőri felügyelet alá helyezése; a vidéki, ismert és furfangos czelebritások állandó ellenőrzése, kihágásaik gyors és erélyes megtorlása, a külföldi ügy-
nőkök haladéktalan letartóztatása és kiutasítása, a már megtévesztett nép felvilágosítása és a jó utra vissza terelése, halaszthatatlan kötelességünk.

Ez irányban gondoskodni s tenni nem csak a kormánynak, minden egyes közegének, hanem minden egyes állampolgárnak, ki szeretett hazánk jólétét szíven viseli, hazafiúi kötelessége. Tudtára adni a hatóságoknak a gyanús jelenségeket, felvilágosítani a népet, lelepezni az ámitót és kezébe adni a közbiztonság közegeinek, ez főképp az állampolgárok kötelessége. Csak így menthetjük meg hazánkat, honfitársainkat a vendégeinket a kor legveszedelmesebb ellenségétől az anarchiától.

Dr. Perjéssy Mihály.

NAPI HIREK.

A király nevenapját ünnepelte október 4-én kedden, városunk azon nagy gyász közepette mely Erzsébet királyné halála óta szomorú gyászfátyollal von be mindent. A nemzeti lobogó helyett a gyász lobogó lengett mindenütt, nem úgy mint máskor, nem az eddigi örömnép volt Ferencz napja, hanem egy ünnepélyes nehéz főhászkodás az Éghez, hogy tartsd meg nekünk még soká szeretett, sokat szenvedett, gyászbaborult királyunkat I. Ferencz József! A rom. katolikus templomban Lászlóffy László apátplébános tartotta fényes szegédlet mellett az ünnepélyes isten tiszteletet melyen részt vettek az összes hatóságok. A városi tisztviselői kart Weifert Karoly főjegyző vezette a templomba, a főreáliskolai tanári kart és ifjúságot pedig Buday József igazgató. Ott volt az egész helyőrségi tisztikar, Paulovics táblabíró a járásbíró képviselőjében, az adó és posta hivatal, úgyszintén az összes intézetek növendékeikkel. A rom. kath. templomból a városi tisztviselői kar, s az egész helyőrségi tisztikar a görög keleti püspöki aulába vonult, hol Zmejánovits püspök tartott a püspöki házikápolnában fényes segédlettel halladó isteni tiszteletet. A kapornába alig fért be a hivatalos személyek, hatul szorongott néhány szerb is — azonban radikális szerb nem volt látható az isteni tiszteletben, úgy látszik ők azt tartják, ha a püspök nem megy a székesegyházba — nem akarván magát újabb gyalazatos tamadás-

Megjegyzem, hogy hármunkon kívül még csak a cigány és a csapos volt az ivóban; legjobb akarattal se tudtam tehát megérteni, hogy miféle talajt dolgoznak meg.

— De hiszen a választás már meg is volt, két nappal ezelőtt!

Ez a kijelentésem láthatólag zavarba hozta őket.

— Becsületszavadra mondd?

— Becsületszavamra!

— Akkor menjünk szavazni, — sürgette Sándorka — hogy le ne késsünk véletlenül. Nehezen sikerült csak megértetnem velük, hogy a buzgalmuk immár kárba veszett, mivel Milán, miként a lapokból tudtam, atvette a mandátumát és Budapestre utazott.

— Ezt tisztán nekünk köszönheti, — bizonygatta Sándor. — Ha mi nem vagyunk, elhasal, mint a béka.

— Cigány, tust! kiáltotta Horkay. Most már igyunk egyet a győzelmünkre!

(A két sógor azontúl is allhatatosan ragaszkodott meggyőződéséhez, hogy Milán tisztára csak az ő buzgalmuknak köszönheti mandátumát és később, mikor a képviselő makacsul megtagadta a Betekints számlájának kifizetését, ebben nemcsak nagy haládatlanságot láttak, de abban is megegyeztek, hogy a Milán pozíciója nagyon megrendült a kerületben.)

A Betekints-beli találkozásunkat különben csak azért emlittem, mivel akkor győződtem meg róla, hogy Gyurkovics Sándor most már társadalmi tényező számba megy a vármegyében és hogy nem lehet róla többé mint gyerek-

nek kitenni — ők sem mennek el a püspök miséjére, még a király nevenapján sem, még ha Ő felsége a királyért tartja is azt a püspök, kit mindenki tisztel és becsül — egyedül a szerb radikális part gyűlöl, melynek üzelmeit leálcázta Zmejánovits püspök. De hat ugyan mit is lehetne egyebet várni ettől a párttól, nem tördök az se Istennel se mással — egyedül a saját érdekeit nézi, melyek pedig úgy az egyház, mint állam s a magánosok érdekeivel a legnagyobb ellentétben állanak.

Tanfölyvelői látogatás. Említettük lapunk mult heti számában, hogy Sebesztha K. kir. tan, tanfölyvelő megvizsgálta a helybeli községi fiu népiskolákat. Illetékes körökből most azon értesítést vesszük, hogy ez alkalommal a tanfölyvelő a tapasztalt eredménnyel meg volt elégedve. Konstatálta a rendkívüli nagy nehézségek mellett is a haladást. Elismerését kifejezte Boiger Károly igazgató tanítónak és a tanfölyvelőnek. Bö utasításokat adott arra nézve, hogy a magyar szót, magyar beszédet mint kell terjesztetni a népiskolában gyakorlati uton.

A verseczi bicikli pályát s annak épületeit október 4-én vizsgálta felül Szalay Lajos városi főmérnök és Bodó Lajos rendőrfőkapitány s minthogy úgy a pálya, mint az építkezések az előirt követelményeknek mindenben teljesen megfelelnek, megadták az, engedélyt a pálya folyó hó 9-én, vasárnap délután tartandó ünnepélyes megnyitására. Sok vendéget kívánunk derék bicyklistáinknak.

Üjságírók összejövetele. Glückmann David az „Alexandrovits féle“ szálloda bérlője a mult csütörtökön nyitotta meg újonnan atalakított és fényesen berendezett étterem és kávéházi helyiségeit. Jova tűzes zenéje mellett nagy társaság gyűlt össze a fővárosba is beillő szép helyiségekben. Az előzékeny bérlő ez alkalomból barátságos összejövetele meghívta a helybeli újságírókat is, s bemutatta újításait. Újságíróink ez alkalommal elhatározták hogy a „Vidéki Újságírók Országos szövetelete“ javára ez idén is nagyobb szabású estélyt rendeznek.

Kerékpár verseny. Legfiatalabb és legtevékenyebb egyesületünk a „Verseczi Bicycle-Club“ ma Vasárnap 1898. évi október hó 9-én d. u. 2 órakor az Adler-féle jégpince mellett levő területen saját versenypályáján kerékpár versenyt rendez, mely nagyon érdekesnek ígérkezik, mert arra több idegeu első rangu versenyző is jelentkezett. A versenybizottság tagjai következők és pedig, versenybírók: Weifert Károly, Paulovits István és Dr. Róna Ignác, pályabírók: Dr. Seemayer Károly, Dr. Lichtscheindl Ernő, Dr. Dajkovits István és Neuhaus Ernő Temesvárról, körjelzők és szamlalók: Dévai Ferenc és Perjéssy Lajos, célbírók: Keresztes Aladar és Janell Jozsef, időmérők: Zoller Reinhold és Walke Alfréd, orvos: Dr. Buró Péter, versenyrendező: Deák Alajos, indítók: Kohn Fülöp és Lancz Károly, számlázó Weifert Ottó, versenyjegyzőkönyvvezető Zichler Robert. A versenysorrend a következő: A versenypá-

emberről beszélni. A szeles suhancból érett férfi lett. Megerősödött és megkomolyodott. A nehéz székeket félkézzel is oda tudta vagdოსni a falhoz, ha pedig megkötötte magát egy-egy nótában, akkor a terrorista hajlamokkal bíró Horkay is kénytelen volt meghajolni akarata előtt.

Ez a tapasztalásom azt a mnggyőződést érlelte meg bennem, hogy most már nem való, hogy továbbra is véka alá rejtsem a legkisebb két Gyurkovics-fiú mécsesét.

A következő — egymással csak lazán összefüggő — rajzkor sorozata ennek a belső kényszernek igénytelen produktuma.

Meg akarom még jegyezni, hogy ezúttal kimerítőbben kell foglalkozunk egyik hősünknek, névszerint Gyurkának, gyermekkorával. Ezt azért tartom szükségesnek, mivel a későbbi főszolgabíró serdült éveiben oly példatlan és életbe vágó lépésre határozta magát, mely nemcsak a Gyurkovics-család, hanem az egész délvidéki úri társaság kebelében kinos szenzációt, sőt elkeseredést és megbotránykozást keltett; ha mar most igaz az, hogy a gyermek játékaiban megnyilatkoznak a későbbi férfi jellembeli sajátosságai, akkor meglehet, hogy ilyen módon megtaláljuk a lélektani kulcsot, mely elől kiptannak a főszolgabírói sziv titkos fiókjai és mely érthetővé teszi azt, ami ma egész Bács-Bodrog szemében érthetetlennek látszik.

Aki önök közül elolvasta a Gyurkovics-fiúk krónikáját, az régi ismerősökkel fog találkozni. De ha valaki nem olvasta el, az se nagy baj.

lyát Deák Ilona és Seidl Anna kisasszonyok egy körrel pont d. u. 2 órakor nyitják meg, mely után megnyitó verseny következik, 2000 méter 6 körrel, erre 11 nevezés érkezett be, az első nyer egy china ezüst tintatartót és érmet, 2. és 3. szintén egy-egy érmet 2. pont. Vendégek versenye, 3000 méter 9 körrel melyre összesen 9 nevezés érkezett. Első nyer egy igen szép szivartartó készletet és érmet, 2. és 3-ik egy-egy érmet. 3. pont kezdők versenye 2.000 méter 6 körrel, beérkezett 10 nevezés az első három beérkező egy-egy érmet nyer. 4. pont: Főverseny. 5000 méter 15 körrel beérkezett 10 nevezés, első nyer egy ezüst kúrtót és érmet, 2. és 3-ik egy-egy érmet. 5. pont: Egyleti verseny, 2000 méter 6 körrel, beérkezett 7 nevezés, első nyer egy mokka készletet és érmet, 2. és 3-ik egy-egy érmet, 6. pont: Verseny a hölgyek díjáért, beérkezett 11 nevezés, 3000 méter 9 körrel, első nyer egy thea készletet és érmet, 2. és 3-ik egy-egy érmet. Végül vigasz verseny, 1000 méter 3 körrel azok részére kik az előző futamok egyikén részt vettek, de első díjat nem nyertek, nevezés a helyszínen, az első három nyer egy-egy érmet. A néző helyek árai a következők: paholy 6 személyre 5 frt. fedett ülőhelyek 1. 2. sor 1 frt. 3. 4. sor 80 kr. 5. 7. sor 60 kr. passe partout jegyek 1 frt számozatlan ülőhelyek a pálya baloldalán 40 és 30 kr. állóhely 20 kr. Estve a „Glückmann féle“ vígadó nagy termében díjkiosztás a hol sziveségből a verseczi férfi dalegyesület néhány ének-számot ad elő, azután tánczoszoru melyre külön meghívók nem adatnak ki, és azon a sport kedvelő közönség a legnagyobb sziveséggel fog fogadtatni. Művelt közönségünk körében ezen, Verseczen első ízben megtartandó verseny iránt igen élénk az érdeklődés, de ez nem is csoda, mert hason versenyek mindenütt esemény számban mennek, és mivel a versenypályával omnibus közlekedés fog fenn állani mely a kimenetet nagyon megkönnyíti, előreláthatólag a néző közönség száma teljesen megfog felelni azon várakozásnak, melyet a rendezéssel járó tetemes költségeket nem kímélő Bicycle-Club méltán megérdemel. „Adj Isten“

A verseczi lövészársulat a mult vasárnap királykövetszetet rendezett, mely alkalommal Hofmann Rudolfot kiáltották ki királynak, a mennyiben ő lőtt legjobban. — Igen szép ovációkban részesítették az egyleti tagok Fierz Ernő elnököt is, kinek nagy érdemei közé tartozik, hogy az egyletet felszinen tudja tartani s azt folyton fejleszti. Jutalmakat nyer-meni: Klevetay, Florián, Million, Pavlovits (Oravicza) Bernatsky és Neukomm egyleti tagok.

A verseczi püspök küzdelmei, czim alatt a Temesvárott megjelenő „Dél. Közlöny“ a következőket írja: „Verseczről írják lapunknak: A magyarfalo radikális szerb lapok valóságos hajszát folytatnak az új püspök, Zmejánovits Gabor ellen, a ki erélyével, modern műveltségével és hazafias magatartásával a jobb érzésű emberek rokonszenvét és tiszteletét kivívta. Zmejánovits püspökké felavatásakor unnepi szent beszédében felfogadta, hogy minden tettének Isten dicsősége után a koronás király és a szeretett haza iránti odaadás lesz indító oka. Ezért dühöngnek ellene a radikálisok, no meg azért is, mert legvéresebb száju kolomposaikat egyházi pénzek sikkasztása miatt bünyenítő eljárás alá vonatta, hűtlen kezelés miatt több radikális választmányt szétugrasztott és szigoruan örködik a szerb egyház tisztessége felett. A radikális lapok féktelen izgatásai vezettek pünkösdkor ahhoz a botrányos merényletnek, melyet egyhazi körmenet közben egy elcsapott kalugyer, Popovits Mita követett el a püspök ellen. De a legnagyobb botrány nem ez a merénylet volt, hanem a templomi szerb publikum magatartása, mely nyugodtan nézte, mint rohana szentségtörő ember a keresztrel haladó egyházfőre s egyetlen kéz se mozdult, hogy lefogják a merénylet, a ki a püspöki titkar és inasa hosszas dulakodás után tudtak csak leteperni. Ezek után nagyon is érthető, hogy a püspök — mint nemrég jelentettük — a nala jár küldöttségnek kijelentette, hogy a székesegyházban többé megjeleni nem szándékozik. Ez azonban korántsem magyarázható akként, mint azt a radikális lapok teszik, mintha a püspök egyáltalán nem járna templomba. Ilyesmit Zmejánovitsról, a mindenben kifogástalan főpapról, fel sem szabad tenni Eltekintve attól, hogy kormányzása elején éppen ő fuggesztett lel több izgató pópát a templombajárás elmulasztása miatt, — Zmejánovits két esztendei püspöksége alatt több misét szolgáltatott, mint elődei 20 év alatt. Most pedig naponként tart istentisztelet saját püspöki kápolnájában a mit csak a

születés

közvélemény tájékoztatására említünk fel, nem pedig azért, hogy a radikálisokat kapacitáljuk, a kik hiszen maguk úgy se járnak soha templomba. Nekik az egyház is csak arra jó, hogy államellenes izgatásait palástolják el vele.

Futó Zoltán temesvári ref. lelképásztor körlelkész, kit nem régiben a szentesi nagy egyház választott meg papjává s kinek remek egyházi szónoklataiban a verscekiek is annyit gyönyörködtek — ma Vasárnap tartja meg bucsupredikációját Temesvárott. Az egyház-tanács tagjai és a távozó lelkész barátai ma este bucsubankettet is rendeznek a Hungáriában Futó tiszteletere.

A városi költségvetést az 1899 évre hét-főn tárgyalta a pénzügybizottság Seemayer János kir. tanácsos, polgármester elnöke alatt, ki szabadság idejét megszakította, hogy ezen a város közönségére nézve legfontosabb aktuális jelen lehessen. Péntadő persze lesz, minthogy a kiadások a rendes bevételeket 171.506 korona 94 fillérrel haladjak felül, ami 69 százalékos potadót igényel. A költség vetéssel részletesebben jövő számunkban fogunk foglalkozni.

Tanítógyűlés. A 965 taggal bíró a Délmagyarországi Tanítóegyesület, verseczi fiókegylete őszi gyűlését f. é. okt. hó. 20-án délelőtt 9 órakor Verseczen, a községi népiskola rajztermében tartja meg, a melyre az egyl. tagok és tanúgy-baratok tisztelettel meghívattak.

Középiskolai tanárok gyűlése. Az orsz. középiskolai tanáregyesület temesvári kerületi köre a mult szombaton tartotta meg rendes évi közgyűlését Temesvárott, melyen állami főreáliskolánk tanarai közül Ambrus A. Dékány L. Halmos B. Kanzi L. és Szorényi József vettek részt. A tanári körnek összesen 129 tagja van (72 rendes és 54 pártoló). — A tisztújítás eredménye a következő lett elnök: dr. Schönvitzky Bertalan áll. főgimn. igazgató, alelnökök: Bergmann Ágost főreálisk. tanár és Putnoky Miklós áll. főgimn. igazgató (Lugosról), I. titkár: Ries Ferencz r. k. főgimn. tanár, II. titkár: Krausz Sándor tanítóképezdei tanár, pénztárnok: Saly Sándor felső keresk. isk. tanár és haznagy dr. Popini Albert r. k. főgimn. tanár. Az Országos Tanár-Egyesület budapesti választmányába bevalasztotta a kör dr. Benedek A. Takács Gy. és Véber Antalt. Az ujonnan megvalasztott elnök szép beszédben köszönte meg a beleje helyezett bizalmat, dr. Laky Mátyás eddigi elnököt tiszteletbeli elnöknek és Nátafalussy Kornél tanterületi főigazgatót tiszteletbeli tagnak választottak meg. A tanári kör legközelebbi gyűlését a hónap vége felé városunkban fogja megtartani. Délmagyarországi tanárainknak ezen tömörülése bizonyára igen üdvös hatású leendő középiskolai oktatásukra nézve.

A vattinai vízművet pénteken szemlélte meg Kehrer tanácsos és Szalay főmérnök vezetése mellett egy városi képviselőkből álló bizottság mint értesülünk a bizottság több kifogásolni valót talált a vízműnél, melyek Versecz város érdekeibe ütköznek, s ennek folytán lépések tétetnek a város részéről a vízmű teljes rendbehozása végett.

Ujságírók sorsjátéka. Tudvalevő, hogy a Budapesti Ujságírók Egyesülete saját segítő alapjának gyarapítására nagyszabású tárgysorsjátékot rendez. A sorsjegyeket a napokban bocsátották forgalomba és máris óriási mennyiségben kelték el. A diszes kiállítású sorsjegyek minden bankházban, pénztintézetnél, pályaudvaron, hajóállomáson, dohánytözsdeben, és nagyobb hivatalban kaphatók és pedig darabonként egy koronáért. A sorsjátéknak hat húzása lesz és minden sorsjegy mindegyik húzásra érvényes. Az első húzás 1899 január 4-en, az utolsó 1899 február 21-én lesz. A főnyeremény 100.000 korona érték. Összesen 2475 nyereményt sorsolnak ki 250.000 korona értékben. A főnyereményen kívül öt 20.000 koronás mellényeremény van. A nyereménytárgyakat a sorsjáték kezelőse kívánatra 20% levonással készpénzben visszavásárolja. Mondanunk sem kell, hogy ilyen kedvező feltételek mellett Magyarországon még alig rendeztek sorsjátékot és kétségtelen, hogy a közönség a sorsjegyeket mar jóval az első húzás előtt elkaphatja. Ép ezért nagyon is ajánlatos, hogy mihamarább vásárolja meg mindenki a maga sorsjegyét. A huzások feltételül azokon a napokon fognak megtartatni, a melyek a húzásra meg lettek állapítva Ez szinten egy okkal több arra, hogy a közönséget vásárlásra serkentsük, hogy esetleg meg ne történhessék, hogy az, a ki sorsjegyét akar venni már elkésett és sorsjegyét sehol sem kaphat. A sorsjáték kezelőse gondoskodott arról, hogy az ország legkisebb községeiben is kaphatók legyenek a sorsjegyek, ha azonban mégis meg-

történt volna, hogy valamely helységbe nem jutottak el a sorsjegyek, ez esetben forduljon barki akár szóval, akár írásban a sorsjáték kezelőségéhez (Budapest IV., Kossuth Lajos utca 1 sz.)

A gőzgépezők s kazánfűtők vizsgálata a Temesváron szervezett bizottság által folyóévi október hó 13-án 8 órakor kezdve a magyar államvasút temesvári műhely épületében fog megtartani; miről az érdekeltek azon figyelmeztetéssel értesítettek, hogy a vizsga letételére vonatkozó szabályszerűen bélyegzett s felszerelt kérvényeiket a kir. államépítészeti hivatal főnökénél (Temesváron dikusztierialis épület III emelet 1 szám) legkésőbb a megelőző nap reggeli 9 órájáig kell benyújtaniok vagy beküldeniök. Temesváron 1898 évi október hó 5-én Mikes, kir. főmérnök.

Idegenek névsora. A mult bétén következő idegenek fordultak meg városunkban: Garay Millesker szálloda: Lämmer A. Budapest, Csoknya S. Pécs, utazók. Löwenstein J. ügynök Temesvár, Hedes M. és Ballán J. Lugos, tanárok. Baics B. kereskedő Pancsova, Vojdics E. Stellainor Gy. és Keszler V. Bécs, utazók. Bajner P. Müller A. Csakova, mészárosok. Alexa I. Gyülvész, Dobos P. Pártos, Ranau P. Csakova tanítók. Pincin Jován lelkész Csakova, Ardélyan T. Vojtek, Popovits B. Zsidovin, tanítók. Petrovics A. magánzó Traunig, Keller ügynök Budapest. Abonyi A. kereskedő Budapest Götz M. utazó Bécs. Dr. Zsurma ügyvéd Buziás, Rosenberg A. utazó Bpest. Stern J. kereskedő Debreczen, Szentpéteri utazó Bpest. Benkő S. kereskedő Fiume, Schwarz H. Szeged. Kartal F. Arad Unterberger J. Bécs. König F. Bpest, utazók. Dornauer T. kereskedő Bpest. Santer H. kereskedő Manheim. Keppich E. Bécs, Serafin V. Berndorf, utazók. Glückmann Alexandrovits szálloda. Schwarz A. utazó Bécs. Stern S. kereskedő Bpest. Zigler Zs Bpest. Tinger L. Bécs. Rosenfeld J. Jónás Zs. Bpest. Tonk A. Bécs. Türk J. Szeged utazók. Korda J. kereskedő Bpest. Jonesku Gy. tanító Oravicza, Kronics A. Bpest. Windholz J. Temesvár utazók Adorján J. kereskedő Bpest. Berkovics M. magánzó Bpest. Aczei M. Bpest. Krausz B. Men J. Jancsa J. Bécs utazók. Petrovics A. magánzó Beeskerek. Polak S. utazó Bécs. Spitzer A. ékszerész Bécs, Klein D. Fiume, Hahn Zs. Bécs, Schwarz J. Bécs utazók. Dorner K. keresk. Bpest. Klein D. utazó Bécs. Barbu Gy. tanár Karánsebes. Jancsa M. tanár N-Bogsán. Wellis L. magánzó Budapest. Niamesny M. kir. közjegyző Fehértemplom Mund H. Bécs. Kaufmann E. Bpest. Wallrath F. Dresda, Grosz B. Bpest. Wigner A. Bpest. Stern L. Bécs. Erős G. Bpest. Mayer A. Bécs. Tétel J. Bécs utazók. Löbl J. kereskedő Beeskerek Scharf E. gazdatiszt Battanya. Schülle A., Ungar A., Tried A. Bpest. Lustig S. Bécs, Glas K. Prosnitz, Meisel M. Bécs, Reisz A. Temesvár utazók. Wianszky Gy. lelkész Fiume, Stern K. utazó Bpest. Winter E. keresk. Szeged. Privitzer Baross szálloda. Timea G. Varadia, Cioe J. Kakova, Jandles A. Arad, Miklea P. Arad. Traumau L. Kakova Velcs N. Lugos, Kortesen P. Lugos. Putkovics Gy. Cserna, Joachim M. Arad, Manitean J. Arad, Inka S. Perkoszova, Baia K. Pancsova. Geszturdeju Gy. Bpest. Lianszki A. Bécs, Rosenbaum R. Grovác, Genczler K. Ujvidek, Silberstein S. Bpest. Heper K. Bpest, Lipsen T. Bpest. Lipsen J. Dézs, Jovanov J. Ulma, Laubner J. Arad. Hemberger vendéglő Prunes D. Pétervárad, Dobren P. Aaradia, Györfy Zs. Temesvár, Tóh L. Temesvár, Ferenzi F. Csakova, Schäffer A. és Klein K. Temesvár, Todorovits J. Franzfeld, Oszterland J. Szarvas, Csetár A. Stejerlak, Wessel szálloda, a pályaudvaron. Walánka K. Bécs, Láng J. Pancsova, Oszterkarg Gy. T-Vásárhely. Vreimich A. Sándorfalva, Nagy J. Otnek, Greiner J. N-Beeskerek, Georgievits N. Baja Deutsch L. Szabadka, Busa J. Szeged, Tittrich J. Budapest.

Krassó-Szörényi vármegye új főispánja. Pogány Károly orsz. képviselőnek Krassó-Szörényi vármegye főispánjává történt kinevezését — mint a lngosi „Südungarn“ jelenti — nagy rokonszenvvel üdvözölték Krassó-Szörényi vármegyében. Pogány Károlynak ugyanis nagy érdemei vannak a magyar délkeleti h. é. vasutak létesítése körül és évek óta munkálkodik a karánsebes-hátszegi vasut kiépítésén; kitünően beszéli a roman nyelvet és így közvetlenül érintkezhetik a vármegye lakosságának többségével. Beiktatási ünnepélye már a legközelebbi napokban megy végbe és f. hó 12-én már elnökölni fog a vármegye őszi rendes közgyűlésén.

Gyurka és Sándor a czime Herczeg Ferencz új regényének, melyet az Uj Idők e heti számában kezdett meg. A híres Gyurkovic-s-cs család legifjabb két csemetéjének vidám élményeit írja meg abban a szerző és már a bevezetés humora mutatja, hogy a férfinembeli Gyurkovicok jó kedv, kalandvágy és érdekesség dolgában nem maradnak el a híres hét leány mögött. Szikra, a Bevándorlók című regény szellemes szerzője ismét a magyar gentry életéből ad egy megkapó rajtot, Brody Sándor érdekes novellával köszönti az új évnegyedet, Azonfelül számos érdekes társadalmi cikk és apróság van a diszes fuzetben. Az illusztrációk sorában kiválnak Pataky Kászló „Őszi szántás“ című rajza, Margitay Tihamér két kedves genreképe, a kínai fővárost bemutató fényképfelvételek, a Park-klub képei és számos más kisebb rajz, mely a heti eseményeket tárgyalja. Ar Uj Idők a művelt magyar család közönlonye, programja három szóba foglalható össze: magyarosság, előkelőség, érdekesség. A ki a Uj Idők irányával és szellemével megismerkedni akar, annak

a kiadóhivatal (Budapest, -Andrássy-út 10. sz.) kívánatra ingyen külb mutatványszámot. Előfizetési ára negyedévre 2 frt.

Vasuti menetrend.

- Fehértemplomból érkeznek:**
 - 4:54 reggel, 11:15 délben, 5:57 este.
- Temesvár felé indul:**
 - 4:50 reggel, 11:20 délben, 6:23 este.
- Temesvárról érkeznek:**
 - 8:27 reggel, 4:36 délután, 10:18 este.
- Fehértemplom felé indul:**
 - 8:37 reggel, 4:44 délután, 10:28 este.
- Beeskerekéről érkeznek:**
 - 6:52 reggel, 2:19 délután, 9:04 este.
- Beeskerek felé indul:**
 - 5:15 reggel, 8:32 reggel, 6:45 este.
- Pancsováról érkeznek:**
 - 7:47 reggel, 5:28 délután.
- Pancsova felé indul:**
 - 8:45 reggel, 6:30 este.
- Lugosról érkeznek:**
 - 8:05 reggel, 6:16 este.
- Lugos felé indul:**
 - 3:00 reggel, 1:25 délben.

Nyilttér.

Selyem damaszt 75 krtól 14 frt 65 krig méterenként, — valamint fekete, fehér és szines Henneberg-selyem 45 krtól 14 frt 65 krig méterenként, — a legdivatosabb szövész, szín és mintázatban. Privát-fogyasztóknak póstabér és vámmentesen valamint házhöz szállítva, — mintákat pedig postafordultával küldenek, Henneberg G. (csász. és kir. udvari szállító) **Zürichben.** Magyar levelezés. Svajczba kétszeres levélbélyeg ragasztandó.

9584/1898. szám

Hirdetmény.

Az 1886. évi XXII. t.-cz. 110. §-a és a városi törvényhatósági bizottságnak folyó évi szeptember hó 30-án tartott rendes közgyűlésében folyó évi 175.8336. szám alatti határozata alapján ezzennel közhírré tétetik, hogy a magy kir. államvasutak részére az aluljáró építéséhez szükséges 678. és 659. illetve 1354-ölnyi területnek a város tulajdonat képező 28 000 és 29.159. illetve 6459. kat. hr. sz. részletekből leendő átengedésének ügye a folyó évi október hó 24 tartandó rendes közgyűlésben érdemlegesen tárgyalatni fog.

Verseczen, 1898. évi október hó 6-án.

Polgármester szabadságon:

Weifert Károly, főjegyző

8884 szhoz. — 1898.

Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, miszerint a népfelkélési időzzaki jelentkezés Versecz városában f. évi október hó 16. 17. és 18-án fog megtartatni.

Felhivatnak ennélfogva a katonailag kiképzett valamennyi népfelkelő kötelezettek, miszerint a fenti napokon és pedig: az 1856—1859 években születtek. október 16-án az 1860—1863 években születtek október 17-én az 1864—1865 években születtek pedig október hó 18-án mindenkor reggeli 8. órakor a törvényes következmények terhe alatt a városaházban jelenjenek meg.

Verseczen, 1898. évi szeptember hó 23-án

Polgármester szabadságon:

Weifert Károly, főjegyző.

6625 szhoz. — 1898.

Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy az ideki közös hadseregbeli ellenőrzési szemle Versecz városában f. évi október hó 19. 20. 21. napján a városházban fog megtartatni.

Felhivatik ennélfogva valamennyi helyben tartozkodó nem tényleges katona, a ki az 1898

évben szolgálatot nem tett, hogy fent kitézett napokon mindenkor délelőtt 8. orakor pontosan megjelenjen, és magával a katonai igazolványát hozza, mivel a meg nem jelenők vagy elkésve beérkezők az utószemlén kötelesek megjelenni, s azonfelül, a mennyiben elmaradásukat igazolni nem tudják, a katonai fegyelmi szabályok szerint meg is fognak büntettetni.

Az utószemle f. évi december hó 5. 6. és 7-én a cs. és kir. 61. hadkiegészítő kerületi parancsnokságnál Temesvárott a Nándor laktanya udvarában megtartatik.

Verseczen, 1898 évi szeptember hó 23-án

Polgármester szabadságon:

Weifert Károly, főjegyző.

8213 szhoz. — 1898,

Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy az idei honvéd ellenőrzési szemle Versecz városában f. évi október hó 22. 23. és 24. napjain a városháznál fog megtartatni.

Felhivatnak ennél fogva a helyben tartózkodó nem tényleges honvédek a honvéd igazolványi könyvhöz mellékelt oktatás 39. pontjában említett tek kivételével, miszerint a fent kitézett napokon, mindenkor d. e. 8. orakor pontosan jelenjenek meg, és magukkal az igazolványi könyveket hozzák, mert a meg nem jelenők, vagy elkésve beérkezők az utószemlén kötelesek megjelenni, s ezen felül, a mennyiben elmaradásukat igazolni nem tudják, a katonai szabályok szerint meg fognak büntettetni.

Az utószemle f. évi november hó 15-én a m. kir. 7. honvéd kiegészítő iroda helyiségében tartatik meg.

Verseczen, 1898. évi szeptember hó 23-án

Polgármester szabadságon:

Weifert Károly, főjegyző.

4478 sz. — 1898.

Hirdetmény.

Az egyenes adót nem fizetők (napszámok) mint utadó kötelesek 1898. évi összeírásai lajstroma a városi adóhivatalban mai naptól számított 15 napi közzemlére van kitéve. Mírről Versecz város lakossága azon hozzá adással értesítetik, hogy a nagyméltóságú kereskedelemügyi m. kir. ministerium által 65174/1 1897 sz. alatt jóváhagyott szabályrendelet 4. §-a értelmében az összeírt utadó köteleseknek jogukban áll a terhükre megállapított kézi napszámot megváltani, de kötelesek ebbeli szándékukat az összeírás közzemlére tételét követő 30 nap alatt a városi adóhivatalnál személyesen bejelenteni. Aki a kitézett határidő alatt kézi napszám tartozásának megváltása iránt nem nyilatkozott, a megváltás kedvezményét többé igénybe nem veheti, illetve tartozását természetben leszolgálni köteles.

Városi adóhivatal. Verseczen, 1898. évi szeptember hó 29-én.

Bodry,

tanácsnok, mint városi adóhivatali főnök.

Nyilvános köszönet

Wilhelm Ferencz Urnak, gyógyszerész Neunkirchenben Alsó-Ausztria, feltalálója a Rheumaellenes páratlan vértisztító theának.

Vértisztítás köszvény és Rheuma ellen.

Ha én most a nyilvánosság terére lépek, teszem azt azon kötelesség érzetből kifolyólag, hogy legnagyobb köszönetemet fejezzem ki. Wilhelm Ferencz neunkircheneri gyógyszerész Urnak azon szolgálataiért melyet iránta érzek s felhívjam a T. Cz. közönség becses figyelmét arra a kitűnő theára, mely rettenetes kínaimtól megszabadított. Nem vagyok képes leírni azokat a rettenetes fájdalmakat melyek 3 éven át minden időváltozás alkalmával kínoztak, mely ellen nem segítettek a Bécs mellett Bädeni kénes fürdők sem. Hosszú keserves éjszakákon álmatlanul forogódtam ágyamba, nem volt semmi étvágyam, kinézésem nyomorúságos lett, kezeim elveszténi élet erőmet. Az ön páratlan theájának 4 heti használata után nemcsak fájdalmaim megszűntek, hanem meg jött régi jó étvágyam is, éreztem, hogy testileg is erősödöm. Teljesen megvagyok győződve arról, hogy hasonló bajban a ki a Wilhelm-féle theát használja meg fog gyógyulni és áldani fogja a feltalálót.

Kitűnő tisztelettel
Butschin-Streitfeld grófné,
alezredes neje.

Kapható minden gyógyszerészben.

9717. szám. — 1898.

Hirdetmény.

A közutak és vámokról szóló 1890 évi I. t.-cz. 22. §-a értelmében ezennel közhírré tétetik, hogy a Versecz város közigazgatási bizottsága által tárgyalt és megállapított 1899—1900. évre vonatkozó útalappénztári költségelőirányzat folyó évi október hó 4-től kezdve 15 nap at, bezárólag folyó évi október hó 18-ig a városi mérnöki hivatalban, a rendes hivatalos órák alatt nyilvános közzemlére kitéve lesz, és hogy mindenkinek szabadságában áll, felszólalását az említett költségelőirányzat ellen ezen kitévelti idő lejártáig alólírott polgármesternél irásban benyújtani.

Verseczen, 1898. évi október hó 3-án.

Polgármester szabadságon:

Weifert Károly, főjegyző.

9470. szám — 1898.

Hirdetmény.

Az 1886. évi XXI. t.-cz. 17. §-a értelmében ezennel közhírré tétetik, hogy az 1899. évi városházi, kórházi, nyugdíj-alap, szegényalap- és árvaházalap-pénztár költségvetései a vonatkozó bizottsági és tanácsi indítványokkal együtt f. é. október hó 7-től kezdve f. é. október hó 21-éig bezárólag közzemlére kitétetnek, jogában állván minden adózónak azokat a hivatalos órák alatt betekinteni és a vonatkozó észrevételeit f. é. október hó 7-től kezdve f. é. október hó 16-áig bezárólag a városi tanácsnál irásban beadni.

Verseczen, 1898. évi október hó 5-én.

Polgármester szabadságon:

Weifert Károly, főjegyző,

Legnagyobb nyeremény

legszerencsésebb esetben

1.000,000 korona.

Az összes 50,000 nyeremény JEGYZÉKE.

A legnagyobb nyeremény legszerencsésebb esetben

1.000,000 korona

A nyeremények részletes beosztása a következő:

	Korona
1 jutalom	600000
1 nyer. á	400000
1 " "	200000
2 " "	100000
1 " "	90000
1 " "	80000
1 " "	70000
2 " "	60000
1 " "	40000
5 " "	30000
1 " "	25000
7 " "	20000
3 " "	15000
31 " "	10000
67 " "	5000
3 " "	3000
432 " "	2000
763 " "	1000
1238 " "	500
90 " "	300
31700 " "	200

15650 á 170, 130, 100, 80, 40

50,000 nyer. és jut összegben **13.160,000**
melyek hat huzásban sorsoltnak ki.

A harmadik nagy magy. kir. osztályosorsjáték nem-sokára ismét megkezdődik és újból

100,000 sorsjegyre, **50,000** újból nyeremény

jut, vagyis az oldalt levő nyereményjegyzék szerint az összes sorsjegyek fele feltétlenül nyerni fog.

A nyerési esélyek tehát, mint már általánosan ismeretes, óriásiak.

Összesen **tizenhárom millió 160.000** koronát sorsolnak ki biztosan. A legnagyobb nyeremény legszerencsésebb esetben

egy millió korona.

Szíves mielőbbi megrendeléseknél eredeti sorsjegyeket a tervszerű eredeti árban és pedig:

egy egész 1. osztályu eredeti sorsjegyet frt 6.—
egy fél " " " " " 3.—
egy negyed " " " " " 1.50
egy nyolcad " " " " " —.75

küldünk szét utánvétellel, vagy a pénz előleges beküldése ellenében.

A huzások után megküldjük tisztelt vevőinknek a hivatalos huzási jegyzéket, hivatalos tervezetek pedig díjtalanul állanak rendelkezésre. A huzások a magy. kir. kormány ellenőrzése mellett nyilvánosan történnek és azoknál mindenki megjelenhetik.

Kérjük a rendelvényeket mielőbb, legkésőbb azonban

f. évi október hó 15-ig

hozzánk beküldeni.

Török A. és T^{SA}

a m. kir. szab. osztályosorsjáték

főelárusítói

Budapest, V., Váci-körút 4/A.

Rendelőlevél levágandó

Török A. és Társa uraknak Budapest.

Kérek részenre I. osztályu magy. kir. szab. osztályosorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervzettel együtt küldeni.

Az összeget frt. { utánvételezni kérem } A nem tetsző törlendő.
{ postautalvánnyal küldöm. }

Pontos cím.